漢蒙簡略辭典

附蒙文索引

ᠬᠠᠲᠠᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠵᠠᠯᠠᠮᠣᠨ ᠳᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ

ᠬᠠᠲᠠᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠵᠠᠯᠠᠮᠣᠨ ᠳᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ

ᠬᠠᠲᠠᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠵᠠᠯᠠᠮᠣᠨ ᠳᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠨ

漢蒙簡略辭典

附蒙文索引

內蒙古語文研究會編

1955

書號：二〇五

漢蒙簡略辭典

編　者：內蒙古蒙古語文研究會

出版者：內蒙古人民出版社
（呼和浩特市新城西路鳳街乙二六）

印刷者：內蒙古日報社印刷總廠
（呼和浩特市新城宜生東路二一號）

發行者：內蒙古新華書店
呼和浩特市

一九五五年六月初版第一次印刷
三二開三四五頁印數：一——一二，五〇〇册
定價二元五角

ᠬᠠᠪᠤᠴᠠᠯ ᠳᠤᠨᠳᠠᠳᠤ：205 ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ：2 ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ 50 ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ
ᠨᠣᠮᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ　1——12,500 ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ
1955 ᠓᠓᠓᠓ ᠓᠓᠓᠓ ᠓ ᠓᠓᠓᠓ ᠓᠓᠓᠓ ᠓᠓᠓

1. « ... » — ... (... 1958 , ...) « ... » — ...

2. (-ལས་ཁུངས་ཀྱི ، 1962 ལོ་) ། ། 《ལས་ཁུངས་ཀྱི》 ། ། 《ལས་ཁུངས་ཀྱི — ལས་ཁུངས་ཀྱི》 ། ། (ཨ་ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ) 《ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ》 ། ། 1961 ལོ་ ། ། 1958 ལོ་ ། ། 新華字典 - ཨ་ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ) ། ། 1958 ལོ་ ། ། 《ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ》 ། ། (ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ) ། ། 5 ། ། ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ ، ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ ، ལས་ཁ ، ཨ་ལས་ཁ ،

و میدم مشنی ،، مرمن در مرمن ا میهم قهیمی مرمی کمری مرمی — مشهری ، مشهری — مشهری ،، مرمن در مرمن ی مشهری مشهیمیمشهری ، ی مشهیمشهری مرمن ، مرمن ، مرمن ،

四川省藏族自治州概况

1 藏族自治州（注音）藏族自治州（筆首）藏族自治州（筆畫）藏族自治州（筆畫）藏族自治州（筆畫

(1) ०.९ सर्व क्षेत्रमध्ये सरासरी म्हणजे ३ ० टक्के वाढीचा दर अपेक्षित आहे. म्हणजे ‘‘ग्रामीण अर्थव्यवस्थेचा विकास’’ हा मुख्य उद्देश ठेवून कृषी क्षेत्रात ‘‘हरितक्रांती’’ घडवून आणण्याचे प्रयत्न केले गेले. ‘‘पाणलोट क्षेत्र विकास’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘रोजगार हमी योजना’’ ही ग्रामीण भागातील बेकारांना रोजगार देणारी योजना आहे. ग्रामीण भागातील दारिद्र्य निर्मूलनाचे कार्यक्रम राबविण्यात आले. ‘‘ग्रामीण भागातील पायाभूत सुविधांचा विकास’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील आरोग्य, शिक्षण, पाणीपुरवठा, वाहतूक, दळणवळण, वीजपुरवठा’’ इत्यादी सुविधांचा विकास करणे हे कार्यक्रम राबविण्यात आले. ‘‘ग्रामीण भागातील उद्योगधंद्यांचा विकास’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील कारागिरांचा विकास’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील दळणवळण’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील वीजपुरवठा’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील आरोग्य’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील शिक्षण’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील पाणीपुरवठा’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील वाहतूक’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील दारिद्र्य निर्मूलन’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील रोजगार’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील शेती’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील विकास’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील अर्थव्यवस्था’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण भागातील’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘ग्रामीण’’ हा कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘हा’’ कार्यक्रम राबविण्यात आला. ‘‘हरितक्रांती’’ हा

(5) ژیمنستیک ئەو وەرزشە کە لەسەر بنەمای جووڵەی لەش دادەمەزرێت ، بەشێکە لە پرۆگرامی خوێندن ، بەڵام بە شێوەیەکی سەربەخۆ دەخوێندرێت ، بەڵام بە شێوەیەکی گشتی ئامانجی گەشەپێدانی لەش و بەهێزکردنی لەش و ئامادەکردنی بۆ کارکردن

۲ ۲ ۲

軍卷情高焊序完計氷 ⓪
社力刀黃阿長成馬門 ㊀
比與興疑業母英凹幽 ❶
用片朋負糹女皮及兆 ❷

乃2 匚2 弓3 牛3 阝3 廴3 片4
爿4 辶4 牙4 及4 巨5 凸5 凹5
示5 衤5 氷5 糸6 卯6 免7 自7
貝7 步7 延7 足7 亞8 門8 皐8
垂8 彖8 咼9 食9 耆9 修10 馬10
貫11 糸11 黃12 黑12 虛12 肅14 龜18

ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠨ᠂ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠨ᠂

(ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠨ᠂)

pan) (ᠳᠠᠨ)
六六六 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ (rekaxno
ᠨᠠᠨ) (ᠨᠠᠨ)
六〇六 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ (caubapca
六指 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ
斗筵 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ
斗室 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ
戶口簿 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ
戶口 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ

四畫

亡國滅種 ᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨᠵᠢᠺᠤᠯᠤᠨ

火酒 (спирт)
火柴 (спички)
火硝 (ше—)
火盆
火星 ①(искры)，②(искра)
火油 (керосин)
火速 火急
火花
火災
火把
火石
火上加油
火輪船
火蹄麵 (акция мяномёт)
火箭砲 (ракета)
火棉膠 (коллоидий)
火木刺
火警
火爐
火罐
火鏡
火鷄
火磚
火器
火漆 (ла—)
火繩
火鋸
火鍋
火箱
火葬
火絨
火線
火山灰
火山
火焰放射器 (огне—мёт)
火焰
火力發電站
文官
文言
文字
文件
文石 (аграгит)
火藥線
火〈藥〉棉 (пироксилин)
火藥庫
火藥
火車站
火車頭
火車
火山岩

文獻通考 《ᠤᠳᠤᠬᠠᠨ ᠤ ᠲᠤᠬᠠᠯᠲᠠᠨ》
文體學 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠤᠨ ᠵᠠᠨᠭᠠ
文體 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ
文具店 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠪᠤᠳᠤᠨ ᠤ ᠳᠦᠯᠦᠬᠦᠨ
文具 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠪᠤᠳᠤᠨ
文鰣魚 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ (ᠨᠠᠮᠤᠨᠠᠭᠠᠨ)
文昌魚 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ [ᠨᠠᠮᠤᠨᠠᠭᠠᠨ]
文官果 ᠪᠤᠭᠤ ᠨᠤ ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
文工團 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠤᠷᠬᠠᠨ
文牘 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠵᠤᠷᠬᠠᠨ
文獻 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ
文聯 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠤᠯᠤᠭᠠᠨ
文選 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠰᠤᠨᠤᠭᠠᠯ
文憑 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠴᠠᠯ 〈ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ〉
文雅 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ [ᠨᠠᠮᠤᠨᠠᠭᠠᠨ]
文稿 ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠪᠤᠳᠤᠨ
文書 ① ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ② ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨᠦ ᠪᠤᠳᠤᠨ
文抄 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠯᠠᠯᠲᠠ
文章 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ (ᠰᠲᠠᠲᠬᠢ)
文藝 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠴᠤᠭᠯᠠᠯ
文藝作品 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠤᠷᠬᠠᠯ ᠤᠨ ᠵᠤᠯᠤᠭᠠᠨ
文藝作家 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠤᠷᠬᠠᠯᠴᠢ
文藝 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠴᠤᠭᠯᠠᠯ
文學語言 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠨᠦ ᠬᠡᠯᠡ
文學革命 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠩᠭᠠᠯᠠᠭ
文學論 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠬᠡᠯ
文學家 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠢ
文學 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
文教政策 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠤᠳᠤᠯᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ
文教助理 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠳᠤᠯᠠᠭᠴᠢ
文教部 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠶᠠᠮᠤᠨ
文教 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ
文法構造 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠤᠳᠤᠯᠤᠯᠳᠤᠨ
文法 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ 「ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ」
文明租佃人 《ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤᠨᠠᠭᠠᠯᠴᠠᠭᠴᠢ》
文明世界 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠵᠢᠳᠦᠨ
文明國家 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠣᠯᠤᠰ 「ᠣᠯᠤᠰ」
文明 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ, ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨᠲᠡᠢ
文化戰線 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠳᠠᠯᠤᠨ
文化建設 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ 〈ᠪᠤᠳᠤᠯᠤᠯ〉
文化高潮 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠳᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ
文化侵略 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠᠪᠤᠷᠬᠤᠯᠤᠯᠳᠠ
文化娛樂 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠵᠤᠭᠠᠯᠠᠯ
文化教育 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠳᠤᠯ
文化革命 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠩᠭᠠᠯᠠᠭ
文化用具 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠪᠤᠳᠤᠯᠤᠨ
文化館 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠤᠷᠠᠭᠤ
文化宮 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠣᠷᠣᠨ
文化部 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠶᠠᠮᠤᠨ
文化界 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢ, ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ
文化 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ 〈ᠪᠤᠳᠤᠯᠤᠯ〉
文藝復興時代 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠳᠠᠬᠢᠨ ᠳᠤᠰᠬᠠᠯᠠᠬᠤ (ᠳᠡᠮᠡᠰᠬᠡᠨᠴᠠᠨᠴ)
文藝復興 ᠴᠢᠪᠢᠯᠢᠭᠦᠨ ᠤ ᠳᠠᠬᠢᠨ ᠳᠤᠰᠬᠠᠯᠠᠬᠤ
文藝工作者 ᠵᠤᠭᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠤᠷᠬᠠᠯᠴᠢ

必需 [illegible]
必讀書 [illegible]
必栗香 [illegible]
必然 [illegible]
必須 [illegible]

必
定 [illegible]
玄武岩 [illegible]
玄虛 [illegible]

玄
學 [illegible] (мегафизик)
居野人 [illegible] (гроотно) [illegible]

穴

汁
液 [illegible]
→ 六畫、冰

五畫

文化工作者 [illegible]
文化水準 [illegible]
文化水平 [illegible]
文化遺產 [illegible]
文化團體 [illegible]

永垂不朽 [illegible]
永存變形 [illegible]
永動機 [illegible] [illegible]

永
遠 [illegible] [illegible]
市場的容量 [illegible]
市場關係 [illegible]
市場 [illegible]
市政府 [illegible]
市戰 [illegible]
市檜 [illegible]
市街 [illegible] [illegible]
市價 [illegible]
市制 [illegible]
市長 [illegible]
市面 [illegible]

市
民 [illegible] [illegible]
必要的勞動時間 [illegible]
必要勞動 [illegible]
必要 [illegible]
必需品 [illegible]

立方體 [illegible]
立方 [illegible] (куб) [illegible]
立停錶 [illegible] (секунно)
立止錶 [illegible]
立場 [illegible]
立夏 [illegible]
立春 [illegible]
立約 [illegible]
立秋 [illegible]
立刻 [illegible]

立
冬 [illegible]
永恆的產生 [illegible]
永恆運動 [illegible]
永恆變化 [illegible]
永恆觀念 [illegible]
永恆原則 [illegible]
永恆正義 [illegible]
永恆 [illegible]
永久齒 [illegible]
永久 [illegible]

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongb